



EURÓPAI  
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2014.1.31.  
COM(2014) 28 final

2014/0012 (COD)

Javaslat

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE**

**a 715/2007/EK és az 595/2009/EK rendeletnek a gépjárművekből származó  
szennyezőanyag-kibocsátás csökkentése tekintetében történő módosításáról**

(EGT-vonatkozású szöveg)

{SWD(2014) 32 final}

{SWD(2014) 33 final}

## **INDOKOLÁS**

### **1. A JAVASLAT HÁTTERE**

E javaslat tárgya a 715/2007/EK rendeletnek és az 595/2009/EK rendeletnek a közúti járművekből származó szennyezőanyagok kibocsátásának csökkentése tekintetében történő, több rendelkezést is érintő módosítása. A tervezetben foglalt javaslatok azokra a területekre összpontosítanak, ahol a piac és a szabályozás hiányosságai hátráltatják az EU levegőminőségi céljai és a jobb szabályozás programja területén jelentkező átfogó problémák megoldását.

### **2. AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI**

Az intézkedések egyensúlyt teremtenek a környezeti hatások kezelése és az iparágakra háruló terhek között. Az intézkedések költséghatékonyságát a javaslatot kísérő hatásvizsgálat támasztja alá.

### **3. A JAVASLAT JOGIELEMEI**

E javaslat tárgya a 715/2007/EK rendeletnek és az 595/2009/EK rendeletnek a gépjárművekből származó szennyezőanyagok kibocsátásának tekintetében történő, több rendelkezést is érintő módosítása.

Javaslat

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE**

**a 715/2007/EK és az 595/2009/EK rendeletnek a gépjárművekből származó szennyezőanyag-kibocsátás csökkentése tekintetében történő módosításáról**

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,  
tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 114. cikkére,  
tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,  
a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,  
tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére<sup>1</sup>,  
a rendes jogalkotási eljárásnak megfelelően,  
mivel:

- (1) A gépjárműgyártókra háruló felesleges terhek csökkentése érdekében az olyan járműplatformok típusjóváahagyása esetében, amelyek potenciálisan a könnyű és a nehéz járművekre vonatkozó jogszabályok hatálya alá is eshetnek, lehetővé kell tenni, hogy a szennyezőanyag-kibocsátás tekintetében egyes nehéz járművek jóváahagyása – az Unión belüli környezetvédelem szintjének csökkentése nélkül – a könnyű járművekre vonatkozó előírások alapján történjen.
- (2) Jóllehet a metánkibocsátásnak nem ismert az emberi egészségre közvetlenül káros hatása, a metán erőteljes üvegházhatású gáz. Ezért a könnyű járművek kibocsátásaira (Euro 5 és Euro 6) és a járműjavítási és -karbantartási információk elérhetőségére vonatkozó közösségi jog alkalmazásáról és további fejlesztéséről szóló közleménnyel<sup>2</sup>, valamint a 715/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>3</sup> 14. cikkének (1) bekezdésével összhangban a Bizottságnak fontolóra kell vennie a metánkibocsátás belefoglalását a szén-dioxid-kibocsátásra vonatkozó számításokba.
- (3) A földgázüzemű járművek bevezetésének megkönnyítése érdekében fel kell emelni az összes szénhidrogén-kibocsátásra vonatkozó jelenlegi határértéket, és figyelembe kell venni a metánkibocsátás hatását is, amelyet – szabályozási céllal és a fogyasztók tájékoztatása érdekében – szén-dioxid-egyenértékben kell kifejezni.
- (4) Az újabb dízelüzemű járművek esetében a magas nitrogén-dioxid-kibocsátás egyre nagyobb részét teszi ki az összes NO<sub>x</sub>-kibocsátásnak, ami a 715/2007/EK rendelet elfogadásának időpontjában nem volt előre látható. Az érintett városi területek

<sup>1</sup> HL C , , o

<sup>2</sup> HL C 182., 2008.7.19., 17. o.

<sup>3</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2007. június 20-i 715/2007/EK rendelete a könnyű személygépjárművek és haszongépjárművek (Euro 5 és Euro 6) kibocsátás tekintetében történő típusjóváahagyásáról és a járműjavítási és -karbantartási információk elérhetőségéről (HL L 171., 2007.6.29., 1. o.).

legtöbb levegőminőségi problémája összefügg a közvetlen nitrogén-dioxid-kibocsátással. Ezért megfelelő kibocsátási határértéket kell meghatározni.

- (5) Az alacsony hőmérsékleten tapasztalt, hidegindítás utáni CO-kibocsátásra és összes szénhidrogén-kibocsátásra vonatkozó jelenlegi határértékek a 98/69/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben<sup>4</sup> meghatározott Euro 3 előírásokon alapulnak, amelyek a jelenlegi járműtechnológia és levegőminőségi szükségletek fényében elavultak. Ugyanakkor a levegőminőséggel kapcsolatos problémák és a járművek kibocsátásának mérései alapján szükségesnek látszik megfelelő NO<sub>x</sub>/NO<sub>2</sub>-kibocsátási határértéket bevezetni. Ezért a 715/2007/EK rendelet 14. cikkének (5) bekezdése alapján új, felülvizsgált kibocsátási határértékeket kell bevezetni.
- (6) Az 595/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben<sup>5</sup> előírt NH<sub>3</sub>-kibocsátási határérték célja korlátozni azt a kockázatot, hogy – miután egyes technológiák karbamid reagens segítségével csökkentik a NO<sub>x</sub> mennyiségét – a NO<sub>x</sub>-kibocsátás helyébe ammóniakibocsátás lépjen. Az NH<sub>3</sub>-határértékeket ezért csak az ilyen technológiákra kell alkalmazni, a külső gyújtású motorokra viszont nem.
- (7) Az EU levegőminőségi céljainak megvalósítása és a járművek kibocsátásának csökkentésére irányuló folyamatos erőfeszítés érdekében a Bizottságnak felhatalmazást kell kapnia arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 290. cikkével összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el annak érdekében, hogy előírja a 715/2007/EK rendelet 2610 kg referenciatömeget meghaladó, de 5000 kg-ot meg nem haladó legnagyobb járműtömegű, M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub>, N<sub>1</sub> és N<sub>2</sub> kategóriába tartozó járművekre történő alkalmazásának részletes szabályait; a típusjóváhagyás konkrét eljárásait, vizsgálatait és követelményeit; a kibocsátás-ellenőrző rendszerek hatékonyságát csökkentő hatástalanító berendezések használatára vonatkozó tilalom végrehajtási szabályait; az ahhoz szükséges intézkedéseket, hogy a gyártók végrehajtsák a jármű javítására és karbantartására vonatkozó információkhoz való korlátlan és szabványos hozzáférés előírását; a megfelelőségi tanúsítványban a szén-dioxid-kibocsátás tömegére vonatkozó információ kiváltását a szén-dioxid-kibocsátási egyenérték össztömegére vonatkozó információval; az összes szénhidrogén-kibocsátásra vonatkozó határérték növelését vagy eltörlését a külső gyújtású motorok esetében; a 715/2007/EK rendeletnek a részecsketömeg-alapú határértékek felülvizsgálata, illetve a benzinre és gázolajra vonatkozó tömegalapú határértékeknek nagyjából megfelelő részecskeszám-alapú határértékek bevezetése tekintetében történő módosítását; egy átdolgozott részecskemérési eljárás és egy részecskeszám-alapú határérték elfogadását; a nitrogén-dioxid-kibocsátás határértékét, valamint az alacsony hőmérséklet melletti, kipufogócsőnél történő kibocsátás határértékeit az Euro 6 kibocsátási határértékek szempontjából megfelelőnek minősített járművek számára. A felhatalmazáson alapuló jogi aktus előkészítésekor és szövegezésekor a Bizottságnak gondoskodnia kell a vonatkozó dokumentumoknak az Európai Parlament és a Tanács részére történő egyidejű, időben történő és megfelelő továbbításáról.

<sup>4</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1998. október 13-i 98/69/EK irányelve a gépjárművek kibocsátásai által okozott levegőszennyezés elleni intézkedésekről és a 70/220/EKG tanácsi irányelv módosításáról (HL L 350., 1998.12.28., 1. o.).

<sup>5</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2009. június 18-i 595/2009/EK rendelete a nehéz tehergépjárművek kibocsátásai (Euro VI) tekintetében a gépjárművek és motorok típusjóváhagyásáról, a járművek javítására és karbantartására vonatkozó információkhoz való hozzáférésről, a 715/2007/EK rendelet és a 2007/46/EK irányelv módosításáról, valamint a 80/1269/EKG, a 2005/55/EK és a 2005/78/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 188., 2009.7.18., 1. o.)

- (8) A Lisszaboni Szerződés lehetővé tette a jogalkotó számára, hogy felhatalmazást adjon a Bizottság részére a jogalkotási aktusok egyes nem alapvető rendelkezéseit kiegészítő, illetve módosító általános hatályú nem jogalkotási aktusok elfogadására. Az EUMSZ 290. cikkének (1) bekezdése szerinti felhatalmazás alapján elfogadható intézkedések lényegében megfelelnek az 1999/468/EK tanácsi határozat<sup>6</sup> 5a. cikkével bevezetett ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárás hatálya alá tartozó intézkedéseknek. Ezért a 715/2007/EK rendeletnek az ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárás alkalmazására vonatkozó rendelkezéseit az EUMSZ 290. cikkéhez kell igazítani.
- (9) E rendelet azon rendelkezései, amelyek a 715/2007/EK rendeletnek az ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárás alkalmazására vonatkozó rendelkezéseit az EUMSZ 290. cikkéhez igazítják, nem érintik azokat a folyamatban lévő eljárásokat, amelyekben egy bizottság már e rendelet hatályba lépése előtt véleményt nyilvánított az 1999/468/EK határozatnak megfelelően.
- (10) A 715/2007/EK rendelet 4. cikke (2) és (3) bekezdésének egységes feltételek mellett történő végrehajtása érdekében a Bizottságot végrehajtási hatáskörökkel kell felruházni. Ezeket a hatásköröket a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek<sup>7</sup> megfelelően kell gyakorolni.
- (11) A 715/2007/EK rendeletet és az 595/2009/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

### *1. cikk*

A 715/2007/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A második albekezdéssel összhangban elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktusok Bizottság általi közzétételét követően ezt a rendeletet a 2007/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv\* II. mellékletében meghatározott, 2610 kg referenciatömeget meghaladó, de 5000 kg-ot meg nem haladó legnagyobb tömegű, M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub>, N<sub>1</sub> és N<sub>2</sub> kategóriájú járművekre kell alkalmazni, amennyiben a gyártó azt kérelmezi.

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 14a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el annak érdekében, hogy meghatározza e rendeletnek a 2007/46/EK irányelv II. mellékletében meghatározott, 2610 kg referenciatömeget meghaladó, de 5000 kg-ot meg nem haladó legnagyobb tömegű, M<sub>1</sub>, M<sub>2</sub>, N<sub>1</sub> és N<sub>2</sub> kategóriájú járművekre való alkalmazása részletes szabályait. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusoknak biztosítaniuk kell különösen azt, hogy a járműdinamikai próbapadon végzett vizsgálatokon a jármű tényleges működő tömegét megfelelően figyelembe véve kerüljön meghatározásra az egyenértékű tehetetlenségi nyomatékot és az egyéb alapvető teljesítmény- és terheléssparamétereket.

<sup>6</sup> A Tanács 1999. június 28-i határozata a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról (HL L 184., 1999.7.17., 23. o.)

<sup>7</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2011. február 16-i 182/2011/EU rendelete a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.)

---

\* HL L 263., 2007.10.9., 1. o.”

2. A 4. cikk (4) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„A Bizottság meghatározza a (2) és (3) bekezdés végrehajtására vonatkozó konkrét eljárásokat és követelményeket. E végrehajtási aktusok elfogadására a 15. cikk (2) bekezdésében említett vizsgálati eljárásnak megfelelően kerül sor.”

3. Az 5. cikk (3) bekezdésének első mondata helyébe a következő szöveg lép:

„A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 14a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el annak érdekében, hogy előírja a típusjóváahagyás e bekezdésben meghatározott konkrét eljárásait, vizsgálatait és követelményeit, valamint a (2) bekezdés végrehajtására vonatkozó előírásokat.”

4. A 8. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„8. cikk

*A járműjavítási és -karbantartási információkhoz való hozzáférésre vonatkozó felhatalmazáson alapuló jogi aktus*

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 14a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a 6. és 7. cikk végrehajtására vonatkozóan: Ez magában foglalja az OBD-információk, valamint a járműjavítási és -karbantartási információk rendelkezésre bocsátásának módjával kapcsolatos műszaki előírások meghatározását és frissítését, különös figyelmet fordítva a kis- és középvállalkozások sajátos igényeire.”

5. A 14. cikk a következőképpen módosul:

- a) az (1), (2) és (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A Bizottság – az Unión belüli környezetvédelem szintjének csökkentése nélkül – felhatalmazást kap arra, hogy a 14a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a következők érdekében:

- a) a 2007/46/EK irányelv 18. cikke szerinti megfelelőségi nyilatkozatban a szén-dioxid-kibocsátás tömegére vonatkozó információ helyettesítése a szén-dioxid-kibocsátási egyenérték össztömegére vonatkozó információval, amely a szén-dioxid-kibocsátás és a metánkibocsátás tömegének összege a szén-dioxid-kibocsátás üvegházhatás szerinti egyenértékében kifejezve;
- b) az összes szénhidrogén-kibocsátásra vonatkozó határérték felemelése vagy eltörlése a külső gyújtású motorok esetében.

(2) A Járműelőírások Harmonizálásának Világfóruma védnöksége alatt folyó ENSZ-EGB légszennyezőrészecske-mérő program befejezését követően, de legkésőbb az Euro 6 hatálybalépésekor a Bizottság – az Unión belüli környezetvédelem szintjének csökkentése nélkül – felhatalmazást kap arra, hogy a 14a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a következők érdekében:

- a) e rendelet módosítása abból a célból, hogy felülvizsgálja az e rendelet I. mellékletében megállapított részecsketömeg-alapú határértékeket, és ugyanebben a mellékletben olyan részecskeszám-alapú határértékeket

vezessen be, amelyek nagyjából megfelelnek a benzinre és gázolajra vonatkozó tömegalapú határértékeknek;

- b) egy átdolgozott részecskemérési eljárás és részecskeszám-alapú határérték elfogadása.

(3) A Bizottság folyamatosan felülvizsgálja az 5. cikk (3) bekezdésében említett eljárásokat, vizsgálatokat és követelményeket, valamint a kibocsátások mérésére használt mérési ciklusokat. Ha a felülvizsgálat kimutatja, hogy ezek az eljárások, vizsgálatok, követelmények és mérési ciklusok már nem megfelelők, illetve nem tükrözik a valós kibocsátásokat, a Bizottság az 5. cikk (3) bekezdése szerint kiigazítja azokat oly módon, hogy megfelelően tükrözzék a valós közúti vezetés által generált kibocsátásokat.”

- b) a (4) bekezdés a következő albekezdéssel egészül ki:

„A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 14a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el annak érdekében, hogy az összes NO<sub>x</sub>-kibocsátás meglévő határértékein túlmenően külön nitrogén-dioxid-kibocsátási határértéket határozzon meg azon járművek számára, amelyeket az I. melléklet 2. táblázatában foglalt Euro 6 határértékeknek megfelelőnek minősítettek. A nitrogén-dioxid-kibocsátási határértéket hatásvizsgálat alapján kell meghatározni, és annak figyelembe kell vennie a műszaki megvalósíthatóságot, és tükröznie kell a 2008/50/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben\* meghatározott levegőminőségi célokat.

---

\* Az Európai Parlament és a Tanács 2008. május 21-i 2008/50/EK irányelve a környezeti levegő minőségéről és a Tisztább levegőt Európának elnevezésű programról (HL L 152., 2008.6.11., 1. o.)”

- c) az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(5) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 14a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az I. melléklet 4. táblázatának módosítására és kiegészítésére annak érdekében, hogy határértékeket írjon elő az alacsony hőmérséklet mellett a kipufogócsövön kibocsátott szennyezőanyagokra vonatkozóan azon járművek számára, amelyeket az I. melléklet 2. táblázatában foglalt Euro 6 határértékeknek megfelelőnek minősítettek. A NO<sub>x</sub> és a nitrogén-dioxid kibocsátására vonatkozó határértéket hatásvizsgálat alapján kell meghatározni, és azoknak figyelembe kell venniük a műszaki megvalósíthatóságot, és tükrözniük kell a 2008/50/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben meghatározott levegőminőségi célokat.”

6. A szöveg a következő 14a. cikkel egészül ki:

„14a. cikk

*A felhatalmazás gyakorlása*

- (1) A Bizottság az e cikkben meghatározott feltételek mellett felhatalmazást kap felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására.
- (2) A Bizottság [...] -tól/-től [Publications Office, please insert the exact date of entry into force] határozatlan időre szóló felhatalmazást kap a 2. cikk (2) bekezdésének második albekezdésében, az 5. cikk (3) bekezdésében, a 8.

cikkben és a 14. cikk (1) és (5) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására.

- (3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 2. cikk (2) bekezdésének második albekezdésében, az 5. cikk (3) bekezdésében, a 8. cikkben és a 14. cikk (1) és (5) bekezdésében említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban megjelölt felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.
- (4) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti arról az Európai Parlamentet és a Tanácsot.
- (5) A 2. cikk (2) bekezdésének második albekezdése, az 5. cikk (3) bekezdése, a 8. cikk és a 14. cikk (1) és (5) bekezdése értelmében elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, vagy ha az Európai Parlament és a Tanács az említett időtartam leteltét megelőzően egyaránt arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.”

7. A 15. cikk helyébe a következő szöveg lép:

*„15. cikk*

*Bizottsági eljárás*

- (1) A Bizottság munkáját egy bizottság segíti. Ez a bizottság a 182/2011/EU rendelet értelmében vett bizottságnak minősül.
- (2) Az e bekezdésre történő hivatkozáskor a 182/2011/EU rendelet 5. cikkét kell alkalmazni.

Ha a bizottság nem nyilvánít véleményt, a Bizottság nem fogadhatja el a végrehajtási jogi aktus tervezetét, és a 182/2011/EU rendelet 5. cikke (4) bekezdésének harmadik albekezdése alkalmazandó.”

*2. cikk*

Az 595/2009/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk második albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„Ez a rendelet nem alkalmazható azokra a járművekre, amelyek gyártói a 715/2007/EK rendelet 2. cikke (2) bekezdésének első albekezdése alapján az utóbbi rendelet alkalmazása mellett döntöttek.”

2. Az I. melléklet „Euro VI kibocsátási határértékek” című táblázatában a „WHTC (PI)” sor helyébe a következő szöveg lép:

„WHTC (PI)	4 000		160	500	460	-	10	(3)”.
------------	-------	--	-----	-----	-----	---	----	-------



### *3. cikk*

Ez a rendelet nem érinti azokat a 715/2007/EK rendelet 5. cikkének (3) bekezdése, 8. cikke, valamint 14. cikkének (2) és (3) bekezdése szerint folyamatban lévő eljárásokat, amelyekben egy bizottság már az 1999/468/EK határozat 5a. cikkének megfelelően véleményt nyilvánított.

### *4. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*Az Európai Parlament részéről  
az elnök*

*A Tanács részéről  
az elnök*